

Джанка *Prunus cerasifera*)

BG Медоносно и овночно дърво високо до 8 m с многобройни изправени или увиснали, преплетени клони, понякога с тръни. Плодовете са кълбести, яйцевидни, елипсоидни, продълговато яйцевидни или обратно яйцевидни, 20-30mm в диаметър.



EN A honey-bearing and fruit tree up to 8 m tall with numerous erect or drooping, intertwined branches, sometimes with thorns. The fruits are globose, ovoid, elliptical, oblong-ovate or obovate, 20-30 mm in diameter.

Дива круша *Pyrus pyrastrer*

BG Короната е кълбовидна или широкопирамидална. Стъблото 8-20 m високо, силно разклонено. Листата дребни, 2,5-7 cm дълги и 2-5 cm широки. Употреба в мебелното производство. След естествена ферментация плодът е годен за консумация.



EN The crown is spherical or broadly pyramidal. The stem is 8-20 m high, strongly branched. The leaves are small, 2.5-7 cm long and 2-5 cm wide. Use in furniture production. After natural fermentation, the fruit is edible.

Дръжкоцветен дъб *Quercus pedunculiflora*

BG Известен е още като тунджански дъб. Сухоустойчив вид от семейство Букови, преобладаващ в Югоизточна Европа и Мала Азия. Тясно е свързан с обикновения дъб (*Quercus robur*). Формира лесостепни гори, често срещани в хълмисти равнини. Видът е ценен като вековно дърво.



EN It is also known as the Tundzha oak. A drought-resistant species of the Beech family, prevalent in Southeast Europe and Asia Minor. It is closely related to the common oak (*Quercus robur*). It forms forest-steppe forests, often found in hilly plains. The species is valued as a centuries-old tree.

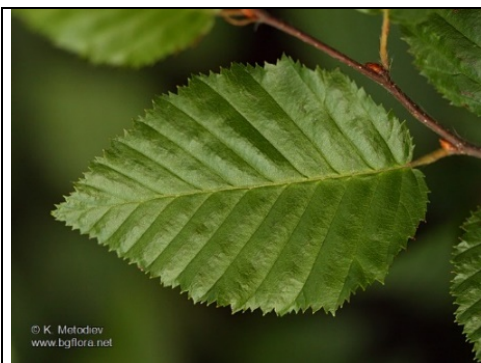
Дрян (обикновен) *Cornus mas*



BG Храст или ниско дърво, високо до 8 m. Цъфти февруари-март. Листата са дълги 4-10 cm. Цветовете са жълти. Дренките са костилкови, с червена месеста част, дълги до 15 mm, ценни с високото си съдържание на витамин С, антиоксиданти и танини.

EN Shrub or small tree, up to 8 m high. Blooms February-March. Leaves are 4-10 cm long. Flowers are yellow. Dogwood berries are drupes, with red flesh, up to 15 mm long, valuable for their high content of vitamin C, antioxidants and tannins.

Келяв габър *Carpinus orientalis*



BG Дърво или храст с височина до 5 m, рядко до 18 m и диаметър на ствола до 30 cm. Кората е тъмносива и гладка, стъблото е криво. Листата са дълги 2-6 cm, широки до 3 cm. Формата на крилатката (плодната люспа) е цяла. Използва се за огрев и за борба с ерозията и укрепване на почвата.

EN Tree or shrub up to 5 m tall, rarely up to 18 m, with a trunk diameter of up to 30 cm. The bark is dark gray and smooth, the stem is curved. The leaves are 2-6 cm long, up to 3 cm wide. The shape of the pinna (fruit scale) is entire. It is used for heating and to combat erosion and strengthen the soil.

Космат дъб *Quercus pubescens*

BG Дърво високо до 20 m и с диаметър на ствола до 1 m. Листата са с 5 до 8 двойки странични жилки, дребни (4-8 cm дълги). Жълдите са дълги до 2,5 cm. Залесяването с този дъб намалява нивата на въглеродния диоксид в атмосферата.



EN A tree up to 20 meters high and with a trunk diameter of up to 1 m. The leaves have 5 to 8 pairs of lateral veins, small (4-8 cm long). The acorns are up to 2.5 cm long. Afforestation with this oak reduces carbon dioxide levels in the atmosphere.